

## 528111-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Neubau Service- und Transformationsgebäude in Schwedt /Oder, Handelsstraße 3a, Los 37 - Elektro

OJ S 145/2026 30/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Schwedt/Oder

R-phost: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Service- und Transformationsgebäude in Schwedt/Oder, Handelsstraße 3a, Los 37 - Elektro

Cur síos: Maßnahme: Neubau Service- und Transformationsgebäude in 16303 Schwedt/Oder, Handelsstraße 3a Leistung: Los 37 - Elektro

Aitheantóir an nós imeachta: 2db4d1fb-7a45-4d4f-8dc8-453339abe783

Aitheantóir inmheánach: BF 13/25 - Los 37

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45311200 Electrical fitting work, 45311000 Electrical wiring and fitting work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Handelsstraße 3a

Baile: Schwedt/Oder

Cód poist: 16303

Foroinn tíre (NUTS): Uckermark (DE40I)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HZQ5# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 50.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Neubau Service- und Transformationsgebäude in Schwedt/Oder, Handelsstraße 3a, Los 37 - Elektro

Cur síos: Die Stadt Schwedt/Oder plant den Neubau eines Service- und Transformationsgebäudes im Westbereich des bisherigen Omnibusbahnhofs in Schwedt (ZOB). Der Neubau soll als viergeschossiger Strukturbau aus Stahl mit den Außenabmessungen von ca. 39 Metern mal 31,5 Metern realisiert werden. Die Bruttogrundfläche des Neubaus wird über alle Geschosse ca. 4200 Quadratmeter betragen. Die Elektroanlage wird mit mehreren Verteilungen, verteilt über alle Etagen, errichtet. Die Leitungsverlegung erfolgt auf später sichtbaren Kabeltrassen unter der Decke. Zusätzlich werden unten aufgeführte Teilanlagen in dieser Vergabeeinheit vergeben. Die Geothermieanlage wird durch eine grundlastoptimierte PV-Anlage (Los 40) auf dem Dach ergänzt. Eine mechanische Lüftungsanlage belüftet sowohl die großen Veranstaltungs- und Seminarräume im Erdgeschoss als auch die innenliegenden Räume in der Kernzone. LOS 37 - Elektro: Elektroanlage - Montage von ca. 700 Kabelrinne mit verschiedenen Dimensionen - Montage von ca. 3.500 m Installationsrohr mit verschiedenen Dimensionen - Installation Beleuchtungsanlage - Verlegung von ca. 29.000 m Leitungen mit verschiedenen Dimensionen - Installation ca. 400 Stck Steckdosen, ca. 200 Stck Schalter, 70 Stck Bewegungsmelder - Sonnenschutzanlage Hausalarmanlage - Installation Hausalarmanlage mit RM-Überwachung und 17 Stck Handtaster - Aufschaltung beim Wachschatz - Installation 160 Stck Multisensormelder mit integrierter Sirene - Verlegung von ca. 2.000 m BMA-Installationsleitungen - Installation Feuerwehr-Informations- und Bediensystem EMA-Anlage - Installation Einbruchmeldeanlage - Installation 110 Stck Bewegungsmelder und 19 Stck Riegelkontakte RWA-Anlage - Installation 1 Stck elektrische RWA-Anlage im Treppenhaus mit Rauchmelder, Windmelder, Regenmelder und Handtaster, Sicherheitsbeleuchtung - Installation zentrale SiBel-Anlage für die Flucht- und Rettungswege Datenübertragungsnetz - Installation passives Datennetz in Kupfer und LWL mit mehreren Datenschränken - Installation von 3 Stck Netzwerkschränken - Verlegung von ca. 20.000 m Cu-Datenleitungen - Verlegung von ca. 300 m LWL-Datenleitungen

Aitheantóir inmheánach: BF 13/25 - Los 37

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45311200 Electrical fitting work, 45311000 Electrical wiring and fitting work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Handelsstraße 3a

Baile: Schwedt/Oder

Cód poist: 16303

Foroinn tíre (NUTS): Uckermark (DE40I)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-  
sme# Die Maßnahme wird im Rahmen des Förderprogramms "JTF-SDT/UM Innovation  
Campus" gefördert.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Gewerbeanmeldung nach § 14 Abs. 1 GWO (bei einem erlaubnispflichtigen Gewerbe ist die entsprechende Gewerbeerlaubnis der zuständigen Behörde vorzulegen) - Handelsregistrauszug (sofern vorhanden) - Bescheinigung der Mitgliedschaft von der zuständigen Industrie- und Handelskammer - Handwerkskarte der zuständigen Handwerkskammer, sofern ein nach Anlage A zu § 1 Abs. 2 HwO (Handwerksordnung) zulassungspflichtiges Handwerk ausgeübt wird

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Unbedenklichkeitserklärungen der Krankenkassen für die Mehrzahl der Beschäftigten - Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes - Freistellungsbescheinigung gem. §48 b EStG des zuständigen Finanzamtes - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft - Bescheinigung der lt. Tarifbindung zuständigen Sozialkasse oder eine Negativbescheinigung der Sozialkasse Die Mitgliedschaft in einer Innung ersetzt die geforderten Nachweise nicht. Bei Vorlage von Nachweisen/Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Stellen in denen keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen die Bescheinigungen nicht älter als 1 Jahr sein (Stichtag - Ablauf der Angebotsfrist) Sofern Bescheinigungen von Dritten (außer von Nachunternehmern) beantragt werden müssen, ist zumindest ein entsprechender Nachweis darüber zu erbringen, dass diese tatsächlich beantragt wurden. Vor der Zuschlagserteilung müssen die Bescheinigungen der Auftraggeberin zwingend vorliegen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Kalenderjahre, die in Hinblick auf die Art und den Umfang der ausgeführten Leistung vergleichbar sind (Nachweis beispielsweise mittels der Referenzbescheinigungen Formblatt 444)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Nachweis der Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Nachweis der Eintragung in das Installateurverzeichnis öffentlicher Versorgungsunternehmen (Energieunternehmen, Ver- und Entsorgungsunternehmen)

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen. Skonto findet ebenfalls Berücksichtigung.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 08/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HZQ5/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HZQ5>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HZQ5>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 72 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Entscheidung erfolgt in Abhängigkeit der Art der Unterlagen. Keine Nachforderung von Preisangaben (§16a EU VOB/A). Die einzureichenden Unterlagen /Nachweise können dem Formblatt 216 (Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen) entnommen werden.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 22/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Schwedt/Oder

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Schwedt/Oder

---

**8. Eagraíochtaí****8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Schwedt/Oder

Uimhir chlárúcháin: 12-12992262176167-39

Seoladh poist: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Baile: Schwedt/Oder

Cód poist: 16303

Foroinn tíre (NUTS): Uckermark (DE40I)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Baucontrolling und Vergabestelle

R-phost: [vergabestelle.stadt@schwedt.de](mailto:vergabestelle.stadt@schwedt.de)

Teil.: +49 3332446-310

Facs: +49 3332446-243

Seoladh idirlín: <http://www.schwedt.eu>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Uimhir chlárúcháin: t:03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de](mailto:Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de)

Teil.: +49 331866-1719

Facs: +49 331866-1652

Seoladh idirlín: <https://mweke.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: bd7d10bc-91fb-4e60-85d2-819b0749642a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/07/2026 08:00:04 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 528111-2026

